

外国人旅行客接客 虎の巻 入門編

日本のおもてなし文化を伝えて外需を取り込みましょう!

Tabepark!

JAPAN

<http://tabepark.com/>

挨拶

接客の基本。おもてなしの心を伝えましょう

いらっしゃいませ

-  欢迎光临 ほあんいんぐあんりん
-  歡迎光臨 ほあんいんぐあんりん
-  어서오세요 おーそーせよ
-  Good evening (morning, afternoon) , sir/madame/maid.

何名様ですか?

-  请问几位呢? ちんうえんじーうえいな
-  請問幾位呢? ちんうえんじーうえいな
-  몇 분 이십니까? みよつぶんいしんにか
-  How many people are there?

禁煙席と喫煙席どちらにしますか?

-  您是否吸烟? にんしいーふあおしーいえん
-  您是否吸煙? にんしいーふあおしーいえん
-  금연석과 흡연석 중 어느 쪽으로 하시겠습니까? くみよんそつかふびよんそつちゆん、おぬちよぐろはしげつすんにか?
-  Smoking or non-smoking?

オススメはこちらです

-  本店招牌菜 べんていえん ちやおばいつあい
-  本店主打菜色 べんていえん ちゆーたつあいすあ
-  이 요리가 추천 메뉴 입니다 いよりが ちゆちよんちよんメニューいんだ
-  We have recommended menu. Here.

申し訳ございません

-  十分抱歉 しーふえん ばおちえん
-  十分抱歉 しーふえん ばおちえん
-  대단히 죄송합니다 てだにーちよえそんほんにだ
-  I am so sorry.

予約されてますか?

-  请问有预约吗? ちんうえん よういゆーゆえまー
-  請問有預約嗎? ちんうえん よういゆーゆえまー
-  예약 되어있으십니까? いえやつていよーいっすしんにか
-  Any reservations made?

満席です

-  客满了 くあまんら
-  客滿了 くあまんら
-  만석 입니다 만そくいんにだ
-  Fully occupied.

ご注文は?

-  您要点什么? にんやお でのいえんしえんまー
-  您要點什麼? にんやお でのいえんしえんまー
-  주문은 어떻게 하시겠습니까? ちゆむぬん、おとけはしげつすんにか?
-  Are you ready to order?

お会計は〇〇円になります

-  总共〇〇 ぞおんごん〇〇
-  總共〇〇 ぞおんごん〇〇
-  총 00엔 입니다 ちよん、00円いんにだ
-  Total is 〇〇yen.

ありがとうございました

-  谢谢 しえしえ
-  謝謝 しえしえ
-  감사합니다 かむさむむにだ
-  Thank you so much.

用語集

その他飲食店周りの単語もご活用ください

 酱油	 酱油	 醬油	 간장	 soy sauce
 お箸	 筷子	 筷子	 젓가락	 chopsticks
 爪楊枝	 牙签	 牙籤	 이쭉시개	 toothpick
 おしぼり	 毛巾	 毛巾	 물수건	 towel
 フォーク	 叉子	 叉子	 포크	 fork
 スプーン	 汤匙	 湯匙	 스푼	 soup spoon
 テーブル	 桌子	 桌子	 테이블	 table
 カウンター	 吧台	 吧檯	 카운터	 counter
 個室	 包厢	 包廂	 개인실	 box seat
 トイレ	 卫生间	 衛生間	 화장실	 toilet
 クレジットカード	 信用卡	 信用卡	 신용카드	 Credit card
 現金	 現金	 現金	 현금	 Cash
 食べ放題	 无限畅食	 無限供應	 뷔페	 All-you-can-eat
 飲み放題	 无限畅饮	 無限暢飲	 음료 무제한	 All-you-can-drink
 税金	 消费税	 消費稅	 세금	 Tax
 サービス料	 服务费	 服務費	 서비스 요금	 Service charge
 水	 白开水	 白開水	 물	 Water
 お湯	 热水	 熱水	 따뜻한 물	 Hot water
 水	 冰	 冰	 얼음	 Ice
 お茶	 茶	 茶	 차	 Tea

しゃぶしゃぶ・すき焼き

涮涮锅・寿喜烧
涮涮鍋・壽喜燒

샤브샤브・스키야키
Shabu-Shabu・Sukiyaki



牛肉

🇨🇳 牛肉 🇰🇷 소고기
🇹🇼 牛肉 🇺🇸 beef

豚肉

🇨🇳 猪肉 🇰🇷 돼지고기
🇹🇼 猪肉 🇺🇸 pork

つくね

🇨🇳 鸡肉丸 🇰🇷 츠쿠네 (완자)
🇹🇼 雞肉丸 🇺🇸 meatball

豆腐

🇨🇳 豆腐 🇰🇷 두부
🇹🇼 豆腐 🇺🇸 tofu

糸こんにゃく

🇨🇳 条状蒟蒻 🇰🇷 실곤약
🇹🇼 條狀蒟蒻 🇺🇸 konjac

ねぎ

🇨🇳 葱 🇰🇷 파
🇹🇼 蔥 🇺🇸 green onion

白菜

🇨🇳 白菜 🇰🇷 배추
🇹🇼 大白菜 🇺🇸 chinese cabbage

春菊

🇨🇳 茼蒿 🇰🇷 쪽갓
🇹🇼 茼蒿 🇺🇸 garland chrysanthemum

えのき

🇨🇳 金针菇 🇰🇷 팽이버섯
🇹🇼 金針菇 🇺🇸 enoki mushroom

しいたけ

🇨🇳 香菇 🇰🇷 표고버섯
🇹🇼 香菇 🇺🇸 dried mushrooms

春雨

🇨🇳 粉丝 🇰🇷 당면 (하루사베)
🇹🇼 冬粉 🇺🇸 green bean noodles

麩

🇨🇳 面筋 🇰🇷 밀기울
🇹🇼 麵筋 🇺🇸 wheat gluten

雑炊

🇨🇳 杂炊粥 🇰🇷 미소야채죽
🇹🇼 雜炊粥 🇺🇸 ZOUSUI (Japanese rice gruel)

うどん

🇨🇳 乌冬面 🇰🇷 우동
🇹🇼 烏龍麵 🇺🇸 udon

タレ類 酱料 醬料 소스류 sauce

ポン酢

🇨🇳 桔醋 🇰🇷 폰즈소스
🇹🇼 橘醋 🇺🇸 ponzu sauce

ゴマだれ

🇨🇳 芝麻酱 🇰🇷 깨소스
🇹🇼 芝麻醬 🇺🇸 sesame paste

割下

🇨🇳 高汤 🇰🇷 전골용 국물 (와리시타)
🇹🇼 高湯 🇺🇸 broth

玉子

🇨🇳 生鸡蛋 🇰🇷 달걀
🇹🇼 生雞蛋 🇺🇸 egg

飲み物

生ビール
瓶ビール
チューハイ(サワー)
日本酒
焼酎
ソフトドリンク

🇨🇳 生啤酒
瓶装啤酒
碳酸酒
清酒
烧酒
软饮料

🇹🇼 生啤酒
瓶裝啤酒
沙瓦
清酒
燒酌
軟性飲料

🇰🇷 생맥주
병맥주
츄하이(사와)
일본주
소주
음료수

🇺🇸 draft beer
bottel beer
sour
sake
Shochu
Soft drink